



# Diseño editorial de una publicación para el aprendizaje del coreano

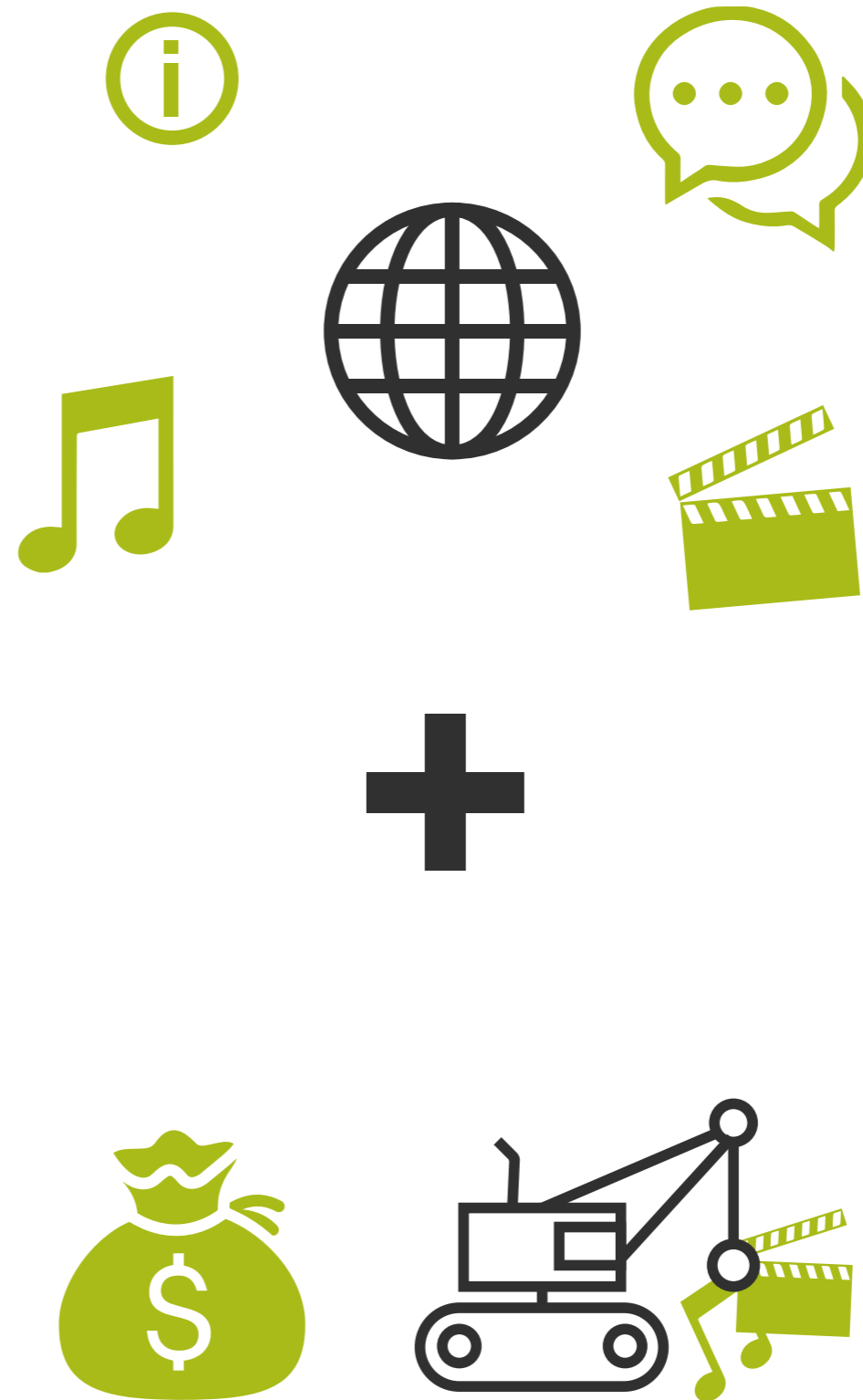
Grado en Ingeniería en Diseño Industrial y Desarrollo de Productos  
Universitat Politècnica de València

Proyecto:  
Sara Tébar Albir

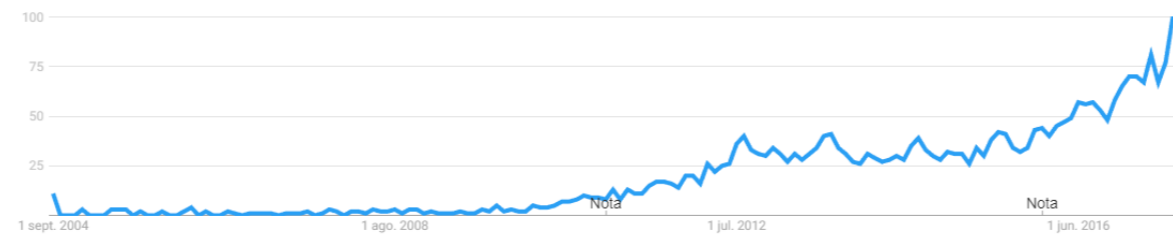
Tutor:  
Nereida Tarazona Belenguer

Fecha:  
Septiembre 2017

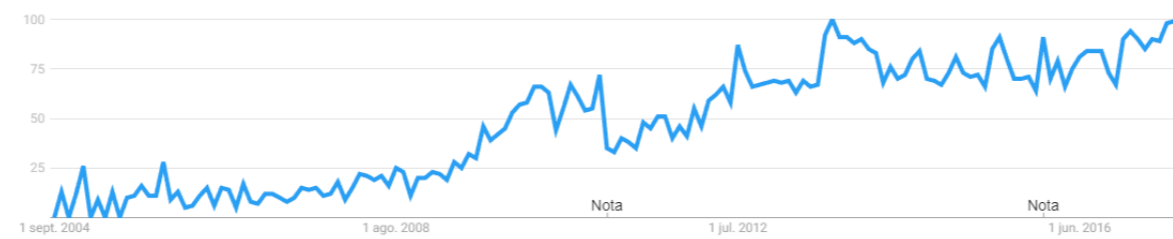
# Necesidad



## K-Pop



## Drama coreano



## Idioma coreano



# Objetivos

Mejora de la calidad de la enseñanza

## **LIBRO DE TEXTO**

- Equilibrio entre niveles
- Progresión de los contenidos lógicos
- Comodidad
- Comunicación

# Antecedentes y contenidos



## Puntos a mejorar respecto a libros existentes:

- Lengua y lenguaje
- Comunicación gráfica
- Formato
- Estética

# Antecedentes y contenidos

	Conversación	Lectura	Ejercicios	Pronunciación
unidad 1	Presentación -이에요/예요 -은/는	Presentación -은/는 -입니다 -은/는 -입니까?	Presentación -입니다	Presentación -습니다/습니다 -습니까/습니까?
unidad 2	Ubicación -에 있다/없다 -하고 -도	Acción -은/는 -ㅂ/습니다 -은/는 -을 -ㅂ/습니다	Localización -이/가 있다/없다 -이/가 -에 있다	Ubicación -에 있다/없다 -아요/어요
unidad 3	Compras -에 1 -습니다/ㅂ니다 -(으)세요 1	Ubicación -이/가 -에 있다/없다 -와/과	Acción -ㅂ니다/습니다 -ㅂ니까/습니까? -은/는 -을	La hora -에 2 -에서
unidad 4	Familia -(으)세요 2 -지 않다	Números Contadores -도	La hora -에 가다/오다/ 다니다	De compras -에 1 -(으)세요
unidad 5	Fin de semana -았/였/였- -에 2 -지만	La vida diaria -에 2 -에서 -았/였/였습니다	Fin de semana -았/였/였습니다 -았/였/였습니다 -에서	Comida -(으)ㄹ 거예요 -겠 1 못
unidad 6	Citas -(으)ㅂ시다 -(으)ㄹ까요? -에서	Familia Form. honoríficas 안 -에게	De compras -와/과 안 -고 싶다	Fin de semana -았/였 -(으)ㄹ/는데 -(으)러 가다/오다
unidad 7	Comidas -고 싶다 -겠- 1 -(으)ㄹ게요	Fin de semana -(으)ㄹ 것이다 -고 -고 싶다	Planes futuros -(으)ㄹ 것이다 -(으)ㅂ시다 -기로 하다	Familia -(으)시- -네요

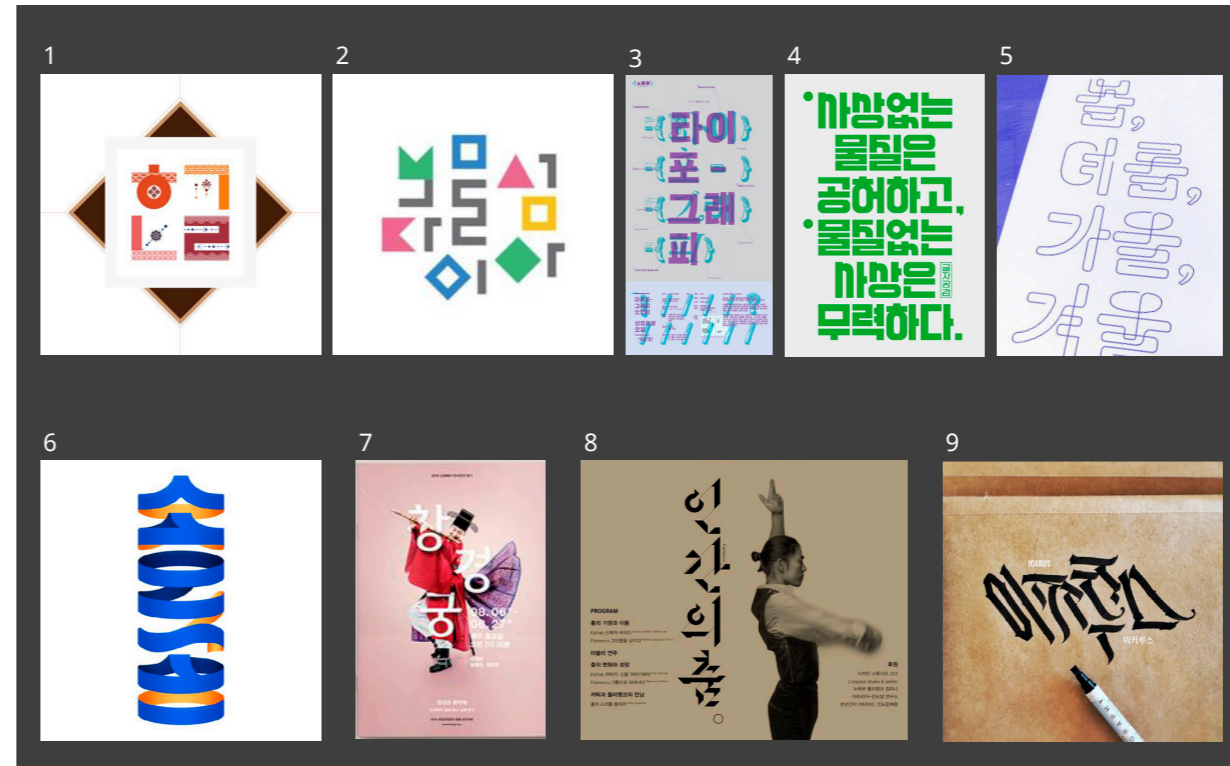
Unidad 1

Unidad 3

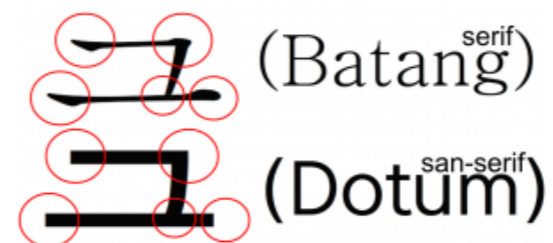
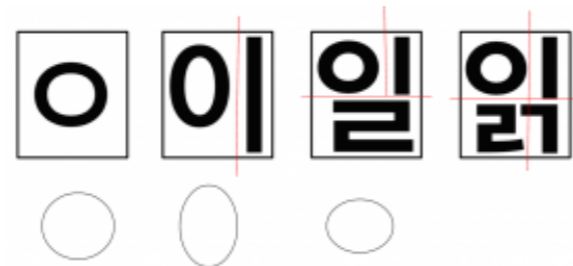
Unidad 2

Unidad 4

# Portada



# Tipografía



Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur **안녕** adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod **-입니다** tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat.

노토산스 Noto Sans CJK Thin

노토산스 Noto Sans CJK Light

노토산스 Noto Sans CJK DemiLight

노토산스 Noto Sans CJK Regular

노토산스 Noto Sans CJK Medium

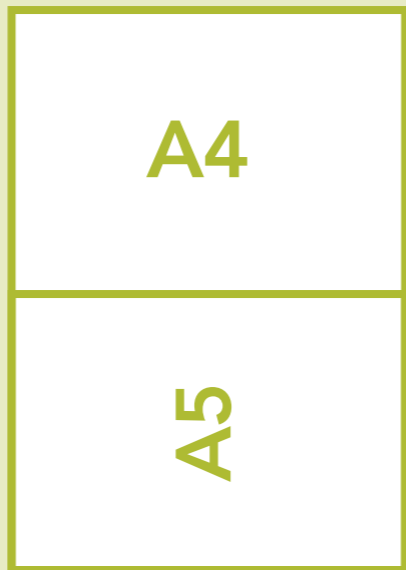
노토산스 **Noto Sans CJK Bold**

노토산스 **Noto Sans CJK Black**





# Formato y Maquetación



**UNIDAD 1 Gramática**

### 1.3. -을/를#

En coreano se coloca -을/를 después de un sustantivo para mostrar que el sustantivo es común. El sustantivo común se ubica antes del predicado.  
 Cuando un sustantivo termina en vocal se usa -을.  
 Cuando termina en consonante se usa -를.

1. Complete los espacios en blanco con -을/를.

- a. 저는 라면 \_\_\_\_\_ 먹습니다.
- b. 카를로스 씨는 편지 \_\_\_\_\_ 씁니다.
- c. 마리아 씨는 라디오 \_\_\_\_\_ 들었습니다.
- d. 수지 씨는 주스 \_\_\_\_\_ 마십니다.

2. Lea el siguiente vocabulario escrito en español y traduzca al coreano añadiendo -입니다.

- a. Yo como una pera.
- b. Sumi estudia.
- c. Gabriel ve una película.
- d. Marta bebe café.
- e. Yo escucho la radio.

### 1.4. -이/가 있습니다#

Usamos la expresión -이/가 있습니다 para manifestar la existencia de alguien o de algo. Usamos 있습니다 cuando la persona o el objeto están presentes en el lugar. Tenga en cuenta que -이/가 se colocan después del sustantivo para mostrar que dicho sustantivo es el sujeto de la oración.  
 Hay que añadir -가 después de un sustantivo que termina en vocal.  
 Hay que poner -이 después de un sustantivo que termina en consonante.

1. Llene los espacios en blanco con -이/가.

- a. 의자 \_\_\_\_\_ 있습니다.
- b. 가방 \_\_\_\_\_ 있습니다.
- c. 오자 \_\_\_\_\_ 있습니다.
- d. 우산 \_\_\_\_\_ 있습니다.
- e. 전화 \_\_\_\_\_ 있습니다.

2. Lea las siguientes oraciones escritas en español y traduzca al coreano adecuadamente.

- a. Hay un libro.
- b. Hay una mesa.
- c. Hay un reloj.
- d. Hay una cama.

**UNIDAD 1 Vocabulario**

### Posiciones#

- 위 - arriba
- 아래 - debajo
- 밑 - debajo
- 옆 - al lado
- 뒤 - detrás
- 앞 - delante
- 밖 - fuera
- 안 - dentro
- 사이 - entre

### Objetos#

- 소파 - sofá
- 텔레비전 - TV
- 컴퓨터 - ordenador
- 문 - puerta
- 창문 - ventana
- 냉장고 - nevera
- 옷장 - armario
- 사과 - manzana
- 포도 - uva
- 포도주 - vino
- 과일 - fruta
- 야채 - verduras

### Lugares#

- 집 - casa
- 방 - habitación
- 화장실 - baños
- 식당 - restaurante
- 영화 - cine
- 시장 - mercado
- 은행 - banco
- 공원 - parque
- 병원 - hospital
- 슈퍼마켓 - supermercado
- 주유소 - gasolinera
- 백화점 - centro comercial
- 커피숍 - cafetería
- 학교 - colegio
- 교실 - aula
- 회사 - empresa
- 대사관 - embajada

### Verbos#

- 가다 - ir
- 오다 - venir
- 살다 - vivir
- 사다 - comprar
- 좋다 - gustar

1. Escriba los nombres de los objetos de la ilustración.

.....

.....

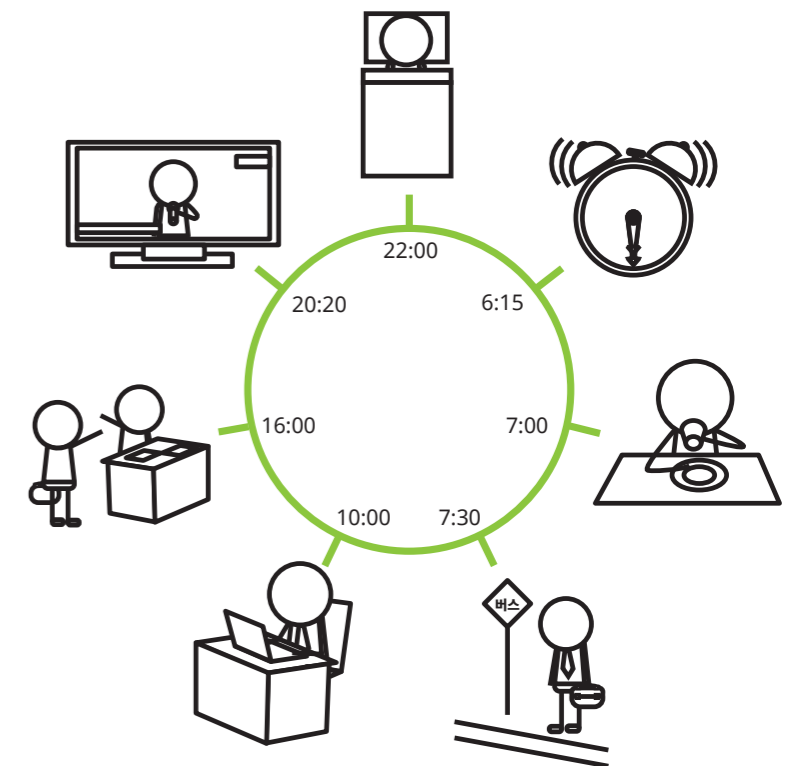
.....

.....

### Pronunciación#

1. Escuche y repita.

- a. 의사 (의사)
- b. 갑니다 (갑니다)
- c. 수미입니다 (수미입니다)
- d. 한국 사람입니다 (한국 사람입니다)



# Imágenes e ilustraciones

40



CMYK



**Diseño**

Portada..... 450€

Páginas interiores..... 2.400€

**Imprenta**

40 ejemplares..... 165.16€

**TOTAL..... 3015,16€**

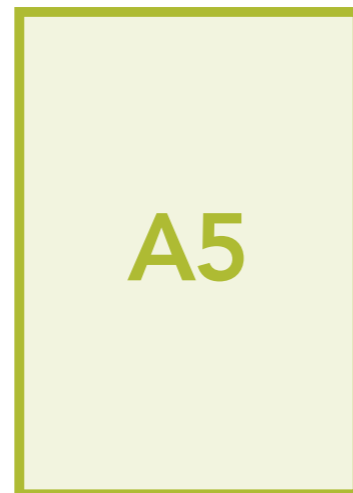
## Equilibrio



## Contenidos

-  Unidad 1
-  Unidad 2
-  Unidad 3
-  Unidad 4

## Comodidad



## Comunicación

Taes ant optam quisqui dita-  
tibus utendae dollaccae odit  
“노토산스 Noto Sans CJK” quis  
unt doloria ventia arum abo.  
Nam delendu cimpor molup-  
tatus et od quidus atempor.  
Ic to exces alianimus volo  
quat adipidem ab inciur aut.



**Gracias**